



# MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 125

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 11 februarie 2004

## SUMAR

	Pagina	Nr.	Pagina	
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>				
Decizia nr. 476 din 9 decembrie 2003 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001.....	1-3			
Decizia nr. 43 din 3 februarie 2004 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 privind protecția chirișilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001.....	4-5			
			<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
		105.	— Hotărâre privind organizarea, în perioada 26-28 mai 2004, a Reuniunii șefilor de stat din Europa Centrală .....	6-7
		106.	— Hotărâre pentru aprobarea finanțării proiectului „Ziua Europei este și ziua ta” din fondurile pentru promovarea imaginii externe a României.....	7
			<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
		562/2003.	— Ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului pentru aprobarea Reglementării tehnice „Metodologie de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor de urbanism pentru zone construite protejate (PUZ)”.....	8

## DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 476 din 9 decembrie 2003

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001**

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Aurelia Popa	— procuror
Mădălina Ștefania Diaconu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001, excepție ridicată de Petre Alecu și Stan Nedelcu în Dosarul nr. 1.546/2003 al Tribunalului Călărași.

La apelul nominal răspunde personal unul dintre autorii excepției, Stan Nedelcu, precum și partea Gheorghe Stoian. Răspund, de asemenea, la apel părțile Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale și Casa Județeană de Pensii Călărași, prin consilieri juridici, lipsind autorul excepției Petre Alecu, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Autorul excepției, prezent, solicită admiterea excepției ridicate, arătând că pensia nu reprezintă un ajutor social, ci este rezultatul unei cotizării în acest scop, pe parcursul vieții active. Faptul că pensionarii cu aceeași vechime în muncă, prestată în aceleași condiții și având aceeași calificare, beneficiază de pensii diferite, în funcție de reglementarea în vigoare la data ieșirii la pensie, echivalează, în opinia sa, cu o discriminare între pensionarii și contrazice ideea de dreptate socială.

Partea Gheorghe Stoian solicită, de asemenea, admiterea excepției de neconstituționalitate, arătând că se impune ca toți pensionarii să beneficieze de prevederile aceleiași legi, în condiții de echitate.

Reprezentantul Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale solicită să se constate că această autoritate nu are calitate procesuală în dosarul aflat pe rolul Tribunalului Călărași. Cu referire la excepția de neconstituționalitate, invocă jurisprudența în materie a Curții Constituționale, care a constatat, în repetate rânduri, conformitatea Legii nr. 19/2000 cu prevederile Constituției. Pe de altă parte, arată că există inițiativa de a se începe un proces de egalizare a pensiilor, astfel încât să dispară necorelările dintre diferitele acte normative ce au reglementat sistemul de pensii și cuantumul acestora.

Reprezentantul Casei Județene de Pensii Călărași solicită respingerea excepției de neconstituționalitate, pentru motivele arătate în jurisprudența Curții Constituționale.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca fiind neîntemeiată, arătând că nu se face nici un fel de discriminare între pensionarii, deoarece există diferite categorii de pensionarii, iar pensiile diferă în funcție de factori obiectivi. Apreciază, de asemenea, că art. 22 din Constituție, referitor la dreptul la viață și integritate fizică și psihică, nu este incident în cauză.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 20 iunie 2003, pronunțată în Dosarul nr. 1.546/2003, **Tribunalul Călărași a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001**, excepție ridicată de Petre Alecu și Stan Nedelcu într-o cauză având ca obiect un litigiu de asigurări sociale.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate**, autorii acesteia susțin că dispozițiile art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000, modificate și completate prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001, încalcă prevederile art. 16 alin. (1) din Constituție, întrucât, împărțind pensionarii în trei categorii, în raport cu data la care s-au înscris la pensie, au creat o discriminare în rândul acestora, acordând pensii în cuantum diferențiat în mod substanțial pentru activități și salarii identice. Consideră că sunt încălcate și prevederile art. 22 alin. (1) din Constituție, deoarece unii pensionarii sunt umiliți prin faptul că pensia lor nu reprezintă valoarea contribuției aduse la dezvoltarea societății românești și sunt supuși la tortură psihică și la un tratament degradant. Mai arată că statul român nu gestionează eficient fondul de pensii, nu asigură creșterea pensiilor în raport cu rata inflației și nu asigură un trai decent tuturor cetățenilor, contrar prevederilor art. 43 alin. (1) din Constituție.

**Tribunalul Călărași** apreciază că excepția ridicată este neîntemeiată. Arată, în acest sens, că dispozițiile legale criticate nu aduc atingere dreptului la pensie, consacrat prin art. 43 alin. (2) din Constituție, întrucât condițiile acordării acestui drept se stabilesc prin lege și în raport cu resursele financiare existente. La recalcularea și recorelarea pensiilor se are în vedere punctajul mediu anual a cărui determinare se face în aceleași condiții pentru toate persoanele pensionate anterior datei intrării în vigoare a Legii nr. 19/2000, nefiind încălcat principiul egalității în drepturi, consacrat de art. 16 alin. (1) din Constituție.

În conformitate cu dispozițiile art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată

președinților celor două Camere ale Parlamentului, precum și Guvernului, pentru a-și formula punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate. De asemenea, potrivit dispozițiilor art. 18<sup>1</sup> din Legea nr. 35/1997, cu modificările ulterioare, s-a solicitat și punctul de vedere al instituției Avocatul Poporului.

**Guvernul** apreciază că excepția ridicată este nefondată, deoarece prin textele de lege criticate legiuitorul a urmărit realizarea obligației statului de a lua măsuri de protecție socială, de natură să asigure un nivel de trai decent, prevăzute de art. 43 alin. (1) din Constituție, în funcție de situația economico-financiară a țării și de fondurile de asigurări sociale de stat disponibile. Aceste dispoziții legale sunt în concordanță și cu prevederile art. 16 alin. (1) din Constituție, întrucât măsurile suplimentare de recorelare a pensiilor au drept scop să asigure, în etape, în limita posibilităților financiare ale statului, ca toți pensionarii să beneficieze de pensii care să reflecte întreaga activitate salarială depusă. Consideră că prevederile art. 22 alin. (1) din Constituție nu sunt incidente în cauză.

**Avocatul Poporului** consideră că dispozițiile legale criticate prin excepție sunt constituționale. Persoanele care se pensionează în perioade de timp diferite, când sunt în vigoare diferite reglementări legale, se află în mod obiectiv în situații diferite, iar tratamentul juridic diferențiat nu înseamnă încălcarea principiului egalității în drepturi. De altfel, aceleași dispoziții legale prevăd, într-o primă etapă, stabilirea punctajului mediu anual și în privința pensiilor stabilite pe baza legislației anterioare, iar apoi recorelarea treptată a acestora pentru a se ajunge la punctajul mediu stabilit pentru persoanele care se pensionează după intrarea în vigoare a Legii nr. 19/2000, fără a se putea diminua pensia anterior stabilită. Apreciază că nu este întemeiată critica referitoare la încălcarea prevederilor art. 22 alin. (1) și ale art. 43 alin. (1) din Constituție, deoarece legiuitorul urmărește realizarea, în cadrul disponibilităților financiare existente, a obligațiilor statului în domeniul măsurilor de protecție socială, prevăzând și etapele recorelării pensiilor anterior stabilite.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, republicată, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 140 din 1 aprilie 2000, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 161 din 30 martie 2001, dispoziții care au următoarea redactare:

— Art. 168: „(1) Guvernul va lua măsuri de recorelare a tuturor categoriilor de pensii, având în vedere schimbările produse în baza de calcul a acestora începând cu anul 1991, ca urmare a trecerii la salarii individuale brute, a luării în considerare a sporurilor cu caracter permanent, precum și a majorării salariilor în sectorul bugetar sau negocierii acestora la societăți comerciale și regii autonome.

(2) Metodologia de recorelare a pensiilor în condițiile prevăzute la alin. (1) va fi stabilită prin hotărâre a Guvernului, în termen de 30 de zile de la data publicării prezentei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(3) După intrarea în vigoare a prezentei legi, pe baza analizei rezultatelor recorelării aplicate conform alin. (1) și (2) Guvernul poate adopta măsuri suplimentare de recorelare a pensiilor stabilite pe baza legislației anterioare.

(4) Programul și metodologia de recorelare a pensiilor potrivit prevederilor alin. (3) se stabilesc prin hotărâri ale Guvernului.”;

— Art. 180: „(1) La data intrării în vigoare a prezentei legi pensiile de asigurări sociale de stat, pensiile suplimentare, pensiile de asigurări sociale pentru agricultori, stabilite pe baza legislației anterioare, precum și ajutoarele sociale stabilite potrivit legislației de pensii devin pensii în înțelesul prezentei legi.

(2) CNPAS va lua măsurile necesare astfel încât la data intrării în vigoare a prezentei legi să determine punctajul mediu anual al fiecărui pensionar, prin raportarea cuantumului pensiilor cuvenite conform legislației anterioare, pe categoriile de pensii prevăzute la art. 40, din care s-a dedus contribuția pentru asigurările sociale de sănătate, datorate conform legii, la valoarea unui punct de pensie, stabilită în condițiile art. 80.

(3) Pensionarilor de asigurări sociale de stat ale căror drepturi stabilite în perioada 1 ianuarie 1998 — 31 martie 2001 sunt mai mari decât un punctaj mediu estimat pentru persoanele ce se vor pensiona în condițiile prezentei legi, pe lângă punctajul mediu anual determinat conform prevederilor alin. (2), li se atribuie și acest punctaj mediu estimat, care se are în vedere la operațiunile de indexare și recorelare.

(4) Punctajul mediu estimat, prevăzut la alin. (3), se calculează de CNPAS.

(5) Punctajul mediu anual și punctajul mediu estimat se pot corecta corespunzător recorelării prevăzute la art. 168 alin. (3)—(5).

(6) Cuantumul pensiilor se stabilește în baza prevederilor art. 76, luându-se în considerare punctajul mediu anual sau punctajul mediu estimat, după caz, stabilit conform alin. (2), (3) și (5).

(7) În situația în care cuantumul pensiilor, stabilit conform alin. (6), este mai mic decât cel stabilit în baza legislației anterioare, se păstrează în plată cuantumul avantajos.”

Potrivit susținerilor autorilor excepției, dispozițiile legale criticate încalcă prevederile constituționale ale art. 16 alin. (1), ale art. 22 alin. (1) și ale art. 43 alin. (1), devenit art. 47 alin. (1) în urma revizuirii și a republicării Constituției României în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 767 din 31 octombrie 2003, dispoziții care au următorul cuprins:

— Art. 16 alin. (1): „Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări.”;

— Art. 22 alin. (1): „Dreptul la viață, precum și dreptul la integritate fizică și psihică ale persoanei sunt garantate.”;

— Art. 47 alin. (1): „Statul este obligat să ia măsuri de dezvoltare economică și de protecție socială, de natură să asigure cetățenilor un nivel de trai decent.”

Examinând critica de neconstituționalitate, Curtea reține următoarele:

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, republicată, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 alin. (1) și (3) și al art. 25 alin. (1) și (3) din Legea nr. 47/1992, republicată,

#### CURTEA

În numele legii

#### D E C I D E:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 168 și 180 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 49/2001, excepție ridicată de Petre Alecu și Stan Nedelcu în Dosarul nr. 1.546/2003 al Tribunalului Călărași.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 9 decembrie 2003.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,  
**Mădălina Ștefania Diaconu**

Întrucât domnișoara Mădălina Ștefania Diaconu se află în concediu fără plată, în locul ei semnează, în temeiul art. 261 alin. (2) din Codul de procedură civilă,

Prim-magistrat asistent,  
**Claudia Miu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## DECIZIA Nr. 43

din 3 februarie 2004

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 11 alin. (2)  
din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999  
privind protecția chiriașilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe,  
aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001**

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Lucian Stăngu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Paula C. Pantea	— procuror
Doina Suliman	— magistrat-asistent șef

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 privind protecția chiriașilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001, excepție ridicată de Ștefania Ilie în Dosarul nr. 191/2003 al Tribunalului București — Secția a V-a civilă.

La apelul nominal răspunde Simona Maria Astrida Klekner, prin avocatul Iris Cristea. Lipsesc autorul excepției și celelalte părți, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Avocatul părții prezente solicită respingerea excepției de neconstituționalitate ca fiind neîntemeiată.

Reprezentantul Ministerului Public, apreciind că textul de lege criticat nu contravine prevederilor constituționale invocate, pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată.

## CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 16 iunie 2003, pronunțată în Dosarul nr. 191/2003, **Tribunalul București — Secția a V-a civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 privind protecția chiriașilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001.** Excepția a fost ridicată de Ștefania Ilie, recurentă într-o cauză civilă.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate**, autorul acesteia susține că prevederile art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 contravin prevederilor constituționale ale art. 20 și ale art. 41 alin. (6). Astfel, consideră că există neconcordanță între „evacuarea necondiționată”, prevăzută de textul de lege criticat, și exercitiul dreptului de proprietate privată care obligă la respectarea sarcinilor ce revin proprietarului, „în baza legii sau obiceiului”. În acest sens, arată că protecția chiriașului, așa cum este reglementată prin actul normativ atacat, nu este conformă „cu obiceiul în domeniul respectării drepturilor locative ale chiriașului, bazat pe tradiții de moralitate și civilizație”. Autorul excepției arată că „principala omisiune de reglementare este aceea că sunt evacuați necondiționat chiriași din locuințele unor proprietari care au proprietăți și locuiesc în străinătate...”. În ceea ce privește neconstituționalitatea dispozițiilor legale criticate în raport cu art. 20 din Constituție, autorul excepției susține că „în legislațiile Uniunii Europene nu există soluții bazate pe

ideea evacuării necondiționate, ci dimpotrivă această problemă a fost instituționalizată la nivelul unor instanțe speciale în cadrul cărora, alături de judecătorul-magistrat, se află câte un reprezentant al proprietarilor și chiriașilor”.

**Instanța de judecată** apreciază că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată, deoarece măsura evacuării necondiționate dispusă de instanța de judecată pe calea ordonanței președințiale este condiționată de existența unei culpe a chiriașului constând în refuzul de a răspunde în scris sau de a încheia un nou contract de închiriere în termen de 60 de zile de la primirea notificării. Cât privește critica de neconstituționalitate a textului de lege în raport cu art. 20 din Constituție, instanța consideră că nu există „neconcordanță între legea română și pactele și tratatele la care România este parte, cât timp Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 condiționează evacuarea chiriașului de atitudinea culpabilă a acestuia”.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate, iar în conformitate cu art. 18<sup>1</sup> din Legea nr. 35/1997, cu modificările ulterioare, a fost solicitat punctul de vedere al instituției Avocatul Poporului.

**Guvernul** consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Astfel, arată că textul legal criticat „permite, în egală măsură, atât proprietarului să intervină în justiție pentru apărarea dreptului său, cât și locatarului să își facă apărărilor corespunzătoare față de cererile proprietarului”. De asemenea, consideră că „cererea proprietarului nu poate să surprindă pe locatar, din moment ce este precedată de o notificare și de un termen de 60 de zile în care chiriașul sau fostul chiriaș poate acționa”. În opinia Guvernului, nu poate fi reținută nici critica de neconstituționalitate care se referă la încălcarea art. 20 din Constituție, deoarece măsura evacuării poate fi dispusă, potrivit legii române, numai în situațiile când ocuparea suprafeței locative îmbracă o formă abuzivă, așa cum este cazul refuzului nejustificat al chiriașului sau al fostului chiriaș de a încheia un nou contract de închiriere cu proprietarul căruia i s-a restituit imobilul.

**Avocatul Poporului** consideră că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată. În acest sens, arată că textul de lege criticat „reglementează atât dreptul proprietarului de a cere evacuarea necondiționată a chiriașului, cât și obligația sa corelativă de a îndeplini procedura stabilită de lege, anume de a notifica chiriașului intenția încheierii unui nou contract de închiriere”. De asemenea, observă că legea pune la dispoziție chiriașului un termen de 60 de zile în care acesta își poate manifesta voința. Și critica de neconstituționalitate în raport cu art. 20 din Constituție este apreciată de Avocatul Poporului ca fiind neîntemeiată, deoarece autorul excepției face doar o trimitere generală la legislația Uniunii Europene, fără a preciza prevederile internaționale pe care le consideră încălcate de dispozițiile legale criticate. Or, prin Decizia nr. 272/2003, Curtea Constituțională a statuat că „nu se poate substitui autorului excepției în ceea ce privește invocarea unor motive de neconstituționalitate, întrucât astfel ar exercita din oficiu un control de constituționalitate, ceea ce este inadmisibil”.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit în cauză de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, susținerile părții prezente, dispozițiile legale criticate raportate la prevederile Constituției republicate, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituția republicată, ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 privind protecția chirieșilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 148 din 8 aprilie 1999, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 265 din 23 mai 2001.

Dispozițiile legale criticate au următoarea redactare: *„Lipsa unui răspuns scris sau refuzul nejustificat al chiriașului sau al fostului chiriaș de a încheia un nou contract de închiriere în termen de 60 de zile de la primirea notificării îl îndreptățește pe proprietar să ceară în justiție evacuarea necondiționată a locatarilor, cu plata daunelor-interese, pe calea ordonanței președințiale.”*

În susținerea neconstituționalității acestui text de lege, autorul acesteia invocă încălcarea următoarelor prevederi din Constituția republicată:

Art. 20: *„(1) Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte.*

*(2) Dacă există neconcordanțe între pactele și tratatele privitoare la drepturile fundamentale ale omului, la care România este parte, și legile interne, au prioritate reglementările internaționale, cu excepția cazului în care Constituția sau legile interne conțin dispoziții mai favorabile.”;*

Art. 44 alin. (7): *„Dreptul de proprietate obligă la respectarea sarcinilor privind protecția mediului și asigurarea bunei vecinătăți, precum și la respectarea celorlalte sarcini care, potrivit legii sau obiceiului, revin proprietarului.”*

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituția republicată, al art. 13 alin. (1) lit. A.c), art. 23 alin. (1) și (6), precum și al art. 25 alin. (1) și (3) din Legea nr. 47/1992, republicată,

#### CURTEA

În numele legii

#### D E C I D E:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 privind protecția chirieșilor și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001, excepție ridicată de Ștefania Ilie în Dosarul nr. 191/2003 al Tribunalului București — Secția a V-a civilă.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 3 februarie 2004.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că textul legal criticat recunoaște proprietarului dreptul de a cere în justiție evacuarea necondiționată, pe calea ordonanței președințiale, a locatarilor, cu plata de daune-interese, dacă aceștia din urmă nu răspund sau refuză nejustificat solicitarea ce le este adresată de a încheia un nou contract de închiriere. Întrucât este vorba despre exercitarea de către proprietar a dreptului său de proprietate asupra locuinței, dispozițiile art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001, reprezintă, neîndoind, o formă de protecție a proprietății private, iar nu o violare a acestei proprietăți, astfel cum pretinde autorul excepției. În aceste condiții, Curtea constată că invocarea art. 44 alin. (7) din Constituția republicată, ca temei al criticii având ca obiect art. 11 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999, aprobată cu modificări prin Legea nr. 241/2001, nu este concludentă.

Curtea mai reține că măsura evacuării din spațiul deținut abuziv de chiriașul care refuză să încheie contractul de închiriere în termen de 60 de zile de la notificarea făcută de proprietar poate fi luată pe calea ordonanței președințiale, instituție reglementată de art. 581 din Codul de procedură civilă, aceasta făcând parte din ansamblul procedurilor de judecată reglementate prin lege, așa cum prevede art. 126 alin. (2) din Constituția republicată. Nici o prevedere constituțională nu se împotrivesc completării unor dispoziții de procedură civilă cuprinse în lege cu o nouă ipoteză, referitoare la ordonanța președințială.

De altfel, Curtea Constituțională a statuat în jurisprudența sa, de exemplu în Decizia nr. 6 din 11 noiembrie 1992, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 48 din 4 martie 1993, și în Decizia nr. 224 din 7 decembrie 1999, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 76 din 21 februarie 2000, că reglementarea contractului de închiriere nu privește regimul proprietății.

În sfârșit, Curtea nu poate reține nici critica de neconstituționalitate privind încălcarea prevederilor constituționale ale art. 20 referitoare la raportul dintre reglementările interne și cele internaționale, dispozițiile legale criticate fiind în deplin acord cu textul constituțional invocat. De altfel, autorul excepției nu precizează reglementările internaționale pe care le consideră încălcate de textul de lege criticat, ci face doar o trimitere generală la legislația Uniunii Europene.

Magistrat-asistent șef,  
**Doina Suliman**

# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRĂRE

#### privind organizarea, în perioada 26—28 mai 2004, a Reuniunii șefilor de stat din Europa Centrală

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 106 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 60/2001 privind achizițiile publice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 212/2002, cu modificările și completările ulterioare, și al art. III alin. (11) lit. k) și alin. (11<sup>1</sup>) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 163/2001 privind reglementarea unor măsuri financiare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 364/2002, cu modificările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — În perioada 26—28 mai 2004 se organizează în România, pe litoralul Mării Negre, Reuniunea șefilor de stat din Europa Centrală, denumită în continuare *Reuniune*.

Art. 2. — În vederea realizării demersurilor și luării măsurilor necesare pentru buna organizare și desfășurare a Reuniunii, se constituie un comitet la nivel înalt și o comisie de organizare.

Art. 3. — (1) Comitetul la nivel înalt este condus de primul-ministru al României și este format din:

— ministrul pentru coordonarea Secretariatului General al Guvernului;

— ministrul afacerilor externe;

— ministrul finanțelor publice;

— ministrul apărării naționale;

— ministrul administrației și internelor;

— ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului;

— ministrul integrării europene;

— ministrul sănătății;

— ministrul culturii și cultelor;

— ministrul delegat pentru coordonarea autorităților de control.

(2) La activitatea Comitetului la nivel înalt poate participa, în calitate de invitat, și un reprezentant al Administrației Prezidențiale.

Art. 4. — (1) Comisia de organizare este condusă de ministrul pentru coordonarea Secretariatului General al Guvernului și are în componență câte un reprezentant, la nivel de secretar de stat sau asimilați acestuia, din cadrul următoarelor autorități:

— Secretariatul General al Guvernului;

— Ministerul Afacerilor Externe;

— Ministerul Finanțelor Publice;

— Ministerul Apărării Naționale;

— Ministerul Administrației și Internelor;

— Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului;

— Ministerul Integrării Europene;

— Ministerul Sănătății;

— Ministerul Culturii și Cultelor;

— Autoritatea Națională de Control;

— Serviciul de Protecție și Pază.

(2) La lucrările Comisiei de organizare poate participa, în calitate de invitat, și un reprezentant al Administrației Prezidențiale.

(3) În vederea organizării și desfășurării Reuniunii, Comisia de organizare colaborează cu autorități și instituții publice, persoane juridice de drept privat, precum și cu organizații neguvernamentale.

(4) Comisia de organizare va putea constitui colective tehnice de lucru, formate din reprezentanți ai autorităților prevăzute la alin. (1), ai altor autorități și instituții publice, ai persoanelor juridice de drept privat, precum și ai organizațiilor neguvernamentale.

Art. 5. — (1) Finanțarea cheltuielilor aferente organizării și desfășurării Reuniunii, în sumă de 11 miliarde lei, se asigură de la bugetul de stat pe anul 2004, din fondurile pentru promovarea imaginii externe a României.

(2) Finanțarea acțiunii, aprobată prin Hotărârea Consiliului interministerial pentru imagine externă nr. 5 din 29 ianuarie 2004, se asigură din bugetul Secretariatului General al Guvernului, de la capitolul 72.01 „Alte acțiuni”, subcapitolul 13 „Programe de informare și prezentare a imaginii României”, titlul „Transferuri”, în limita sumei de 11 miliarde lei.

(3) În vederea desfășurării în bune condiții a Reuniunii se pot atrage fonduri provenite din donații și sponsorizări ale persoanelor fizice și ale persoanelor juridice, din țară și din străinătate, alte surse atrase în condițiile legii, precum și resurse financiare externe pentru finanțarea cheltuielilor.

Art. 6. — Structura detaliată a bugetului aferent organizării și desfășurării Reuniunii se aprobă prin ordin al ministrului pentru coordonarea Secretariatului General al Guvernului.

Art. 7. — Secretariatul General al Guvernului are în responsabilitate asigurarea bunurilor, serviciilor și lucrărilor necesare pentru buna organizare și desfășurare a Reuniunii, prin achiziționarea acestora, în conformitate cu reglementările legale în vigoare. Contractele de achiziție a bunurilor, serviciilor și lucrărilor necesare pentru buna organizare și desfășurare a Reuniunii se încheie de către Secretariatul General al Guvernului.

Art. 8. — Pentru contractele care au ca obiect achiziționarea de bunuri, servicii și lucrări necesare organizării și desfășurării Reuniunii, pragurile menționate la art. 13 lit. a) și b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 60/2001 privind achizițiile publice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 212/2002, cu modificările și completările ulterioare, se stabilesc la valoarea de 80.000 euro pentru fiecare.

Art. 9. — Eventualele pagube neimputabile se acoperă din bugetul aferent organizării și desfășurării Reuniunii, prin ordin al ministrului pentru coordonarea Secretariatului General al Guvernului.

Art. 10. — Execuția bugetului Reuniunii se aprobă prin General al Guvernului, care se publică în Monitorul Oficial ordin al ministrului pentru coordonarea Secretariatului al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului,  
**Eugen Bejinariu**  
p. Ministrul afacerilor externe,  
**Cristian Diaconescu**,  
secretar de stat  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 5 februarie 2004.  
Nr. 105.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### pentru aprobarea finanțării proiectului „Ziua Europei este și ziua ta” din fondurile pentru promovarea imaginii externe a României

Având în vedere prevederile art. III alin. (11) lit. d), i) și k) și alin. (11<sup>1</sup>) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 163/2001 privind reglementarea unor măsuri financiare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 364/2002, în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă finanțarea proiectului „Ziua Europei este și ziua ta”, în limita sumei de 22 miliarde lei.

Art. 2. — Finanțarea acțiunilor incluse în proiectul prevăzut la art. 1, aprobat de Consiliul interministerial pentru imagine externă prin Hotărârea nr. 4 din 29 ianuarie 2004, se asigură după cum urmează:

a) de către Secretariatul General al Guvernului — din bugetul propriu, de la capitolul 72.01 „Alte acțiuni”, subcapitolul 13 „Programe de informare și prezentare a imaginii României”, titlul „Transferuri”, în limita sumei de 21 miliarde lei;

b) de către Ministerul Administrației și Internelor — prin suplimentarea bugetului ministerului cu suma de 1 miliard lei și diminuarea corespunzătoare a bugetului Secretariatului General al Guvernului, de la capitolul 72.01 „Alte acțiuni”, subcapitolul 13 „Programe de informare și prezentare a imaginii României”, titlul „Transferuri”.

Art. 3. — (1) În vederea luării măsurilor necesare pentru buna organizare și desfășurare a acțiunilor cuprinse în proiectul prevăzut la art. 1, se constituie un colectiv format din reprezentanți ai Secretariatului General al Guvernului, Ministerului Integrării Europene, Ministerului Administrației și

Internelor, Ministerului Afacerilor Externe, Ministerului Apărării Naționale, Ministerului Economiei și Comerțului, Ministerului Culturii și Cultelor, Agenției Naționale pentru Sport și Serviciului de Protecție și Pază.

(2) Conducerea colectivului prevăzut la alin. (1) se asigură de către ministrul pentru coordonarea Secretariatului General al Guvernului, în vederea luării măsurilor necesare pentru concretizarea și buna organizare a acțiunilor cuprinse în proiect.

Art. 4. — Cu sumele rămase neutilizate se diminuează bugetul Ministerului Administrației și Internelor și se suplimentează bugetul Secretariatului General al Guvernului la capitolul 72.01 „Alte acțiuni”, subcapitolul 13 „Programe de informare și prezentare a imaginii României”, titlul „Transferuri”, până la data de 15 iulie 2004.

Art. 5. — Ministerul Finanțelor Publice este autorizat să introducă modificările ce rezultă din aplicarea prevederilor prezentei hotărâri în bugetele Secretariatului General al Guvernului și Ministerului Administrației și Internelor pe anul 2004.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului,  
**Eugen Bejinariu**  
Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**  
Ministrul delegat pentru administrația publică,  
**Gabriel Oprea**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 5 februarie 2004.  
Nr. 106.

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI TURISMULUI

## ORDIN pentru aprobarea Reglementării tehnice „Metodologie de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor de urbanism pentru zone construite protejate (PUZ)“

În temeiul prevederilor art. 2 pct. 34, 35, 45 și 49 și ale art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 740/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului,

având în vedere prevederile Hotărârii Guvernului nr. 203/2003 pentru aprobarea Regulamentului privind tipurile de reglementări tehnice și de cheltuieli aferente activității de reglementare în construcții, urbanism, amenajarea teritoriului și habitat, precum și a Normelor metodologice privind criteriile și modul de alocare a sumelor necesare unor lucrări de intervenție în primă urgență la construcții vulnerabile și care prezintă pericol public și ale Ordinului ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr. 542/2003 pentru aprobarea Metodologiei privind inițierea, programarea, achiziția, elaborarea, avizarea, aprobarea și valorificarea reglementărilor tehnice și a rezultatelor activităților specifice în construcții, amenajarea teritoriului, urbanism și habitat,

având în vedere Avizul nr. 6 din 25 februarie 2003 al Comitetului tehnic de specialitate nr. 3,

**ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Reglementarea tehnică (PUZ)“, prevăzută în anexa\*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

„Metodologie de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor de urbanism pentru zone construite protejate al României, Partea I.

p. Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,

**Traian Panait,**  
secretar de stat

București, 20 octombrie 2003.

Nr. 562.

\*) Anexa se publică ulterior în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 125 bis în afara abonamentului și se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial“, București, șos. Panduri nr. 1.

---

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea“ București  
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---